

Kolysanka - Canción de Cuna Polaca

Partitura del archivo de la Coral de Cámara, de la Comunidad de Madrid.
Texto original: polaco: Versión literal al español de María Teresa, señora de Sánchez del Río.
Texto español del Orfeón Moratalaz.

Nº 310
J. Maklakiewicz

Andante

Soprano Alto Tenor Bajo

S. A. T. B.

5 ce - ro de la ma - ña - na, no des - per-teis a mi ni - ño, los ár - bo - les en el
 ce - ro de la ma - ña - na, no des - per-teis a mi ni - ño, los ár - bo - les en el
 ce - ro de la ma - ña - na, no des - per-teis a mi ni - ño, los ár - bo - les en el
 ce - ro de la ma - ña - na, no des - per-teis a mi ni - ño, los ár - bo - les en el
 10 bos - que, la tor-to - li - lla_en su ni - do, la ci - güe - ña_en la_es - pa - da - ña,
 bos - que, la tor-to - li - lla_en su ni - do, la ci - güe - ña_en la_es - pa - da - ña,
 bos - que, la tor-to - li - lla_en su ni - do, la ci - güe - ña_en la_es - pa - da - ña,
 bos - que, la tor-to - li - lla_en su ni - do, la ci - güe - ña_en la_es - pa - da - ña,

2

S. *mp* los - pe - ce - ci - llos del rí - o, las mar - ga - ri - tas del lla - no, a -

A. *mp* los - pe - ce - ci - llos del rí - o, las mar - ga - ri - tas del lla - no, a -

T. *mp* los - pe - ce - ci - llos rí - o, las mar - ga - ri - tas del lla - no, a -

B. *mp* los - pe - ce - ci - llos rí - o, las mar - ga - ri - tas del lla - no, a -

S. *20* rán - da - nos, zar - zas, y_en - dri - nos, ja - ra - les y to - mi - lla - res, el can - tue - so y_el es -

A. *mp* rán - da - nos, zar - zas, y_en - dri - nos, ja - ra - les y to - mi - lla - res, el can - tue - so y_el es -

T. *mp* rán - da - nos, zar - zas, y_en - dri - nos, ja - ra - les y to - mi - lla - res, el can - tue - so y_el es -

B. *20* rán - da - nos, zar - zas, y_en - dri - nos, ja - ra - les y to - mi - lla - res, el can - tue - so y_el es -

rán - da - nos, zar - zas, y_en - dri - nos, ja - ra - les y to - mi - lla - res, el can - tue - so y_el es -

S. *ten.* *25* pi - no, *ten.* el pi - za - rral de la sie - rra, las que - bra-das y bal - dí - os, los

A. *ten.* pi - no, *ten.* el pi - za - rral de la sie - rra, las que - bra-das y bal - dí - os, los

T. *ten.* pi - no, *ten.* el pi - za - rral de la sie - rra, las que - bra-das y bal - dí - os, los

B. *ten.* pi - no, *ten.* el pi - za - rral de la sie - rra, las que - bra-das y bal - dí - os, los

S. 30 *rall. p* *A tempo* 1^a vez *p*

A. *rall. p* *A tempo* 1^a vez *p*

T. *rall. p* *A tempo* 1^a vez *p*

B. 30 *rall. p* *A tempo* 1^a vez *p*

S. re - ga - tos y las pe - ñas, to - dos can - tad a mi ni - ño. Ca -

A. re - ga - tos y las pe - ñas, to - dos can - tad a mi ni - ño. Ca -

T. re - ga - tos y las pe - ñas, to - dos can - tad a mi ni - ño. Ca -

B. re - ga - tos y las pe - ñas, to - dos can - tad a mi ni - ño. Ca -

S. 30 *rall. p* *A tempo* 1^a vez *p*

A. *rall. p* *A tempo* 1^a vez *p*

T. *rall. p* *A tempo* 1^a vez *p*

B. *rall. p* *A tempo* 1^a vez *p*

S. re - ga - tos y las pe - ñas, to - dos can - tad a mi ni - ño. Ca -

S. 35 2^a vez *p Lento* Fin

A. 2^a vez *p Lento* Fin

T. 2^a vez *p Lento* Fin

B. 35 2^a vez *p Lento* Fin

S. ño. Ca - ri - ño, mí - o ca - ri - ño.

A. ño. Ca - ri - ño, mí - o ca - ri - ño.

T. ño. Ca - ri - ño, mí - o ca - ri - ño.

B. ño. Ca - ri - ño, mí - o ca - ri - ño.

KOLYSANKA - Canción de cuna polaca

Cariño mío cariño, hermosa noche estrellada,
 lucero de la mañana, no despertéis a mi niño,
 los árboles en el bosque, la tortilla en su nido,
 la cigüeña en la espadaña, los pececillos del río,
 las margaritas del llano, arándanos, zarzas, y endrinos,
 jarales y tomillares, el cantueso y el espino,
 el pizarral de la sierra, las quebradas y baldíos,
 los regatos y las peñas, todos cantad a mi niño.
 Cariño, mío cariño.